Einnahmen- und Ausgabenplan des Gemeinschaftlichen Sortenamtes für das Haushaltsjahr 1999

(1999/775/EG)

Gemäß Artikel 14 der am 7. April 1998 vom Verwaltungsrat festgelegten Finanzvorschriften des Gemeinschaftlichen Sortenamtes werden der Haushaltsplan sowie der Stellenplan im *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* veröffentlicht.

Die Spalte *Mittel 1999* bezieht sich auf den Berichtigungshaushalt 1999.

Die Angaben für das Haushaltsjahr 1998 wurden dem Verwaltungsrat des Gemeinschaftlichen Sortenamtes in seiner Sitzung am 7./8. April 1999 gemäß Artikel 111 der Verordnung (EG) Nr. 2100/94 des Rates übermittelt (veröffentlicht im *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* L 227 vom 1. September 1994, Seite 1).

GEMEINSCHAFTLICHES SORTENSCHUTZAMT

EINNAHMENPLAN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Haushaltsjahr 1999	Haushaltsjahr 1998	Haushaltsjahr 1997
1	**EINNAHMEN**			
1 0	EINNAHMEN AUS DIENSTLEISTUNGEN	6 140 000	4 873 208	3 958 581,63
	Titel 1 insgesamt	**6 140 000**	**4 873 208**	**3 958 581,63**
2	**ZUSCHÜSSE**			
2 0	EINNAHMEN AUS DER EUROPÄISCHEN KOMMISSION	p.m.	—	0,—
	Titel 2 insgesamt	**p.m.**	**—**	**0,—**
5	**EINNAHMEN AUS DEM DIENSTBETRIEB DES AMTES**			
	Titel 5 insgesamt	**p.m.**	**—**	**0,—**
6	**BEITRÄGE ZU DEN GEMEINSCHAFTSPROGRAMMEN, ERSTATTUNG VON AUSGABEN, EINNAHMEN AUS ENTGELTLICHEN DIENSTLEISTUNGEN**			
6 0	AMTSBLATT	16 000	—	0,—
	Titel 6 insgesamt	**16 000**	**—**	**0,—**
9	**SONSTIGE EINNAHMEN**			
9 1	BANKZINSEN	216 000	263 418,07	206 058,31
9 2	SCHENKUNGEN UND VERMÄCHTNISSE	760 000	306 054,39	0,—
	Titel 9 insgesamt	**976 000**	**569 472,46**	**206 058,31**
	GESAMTBETRAG	**7 132 000**	**5 442 680,46**	**4 164 639,94**

GEMEINSCHAFTLICHES SORTENSCHUTZAMT

TITEL 1

EINNAHMEN

KAPITEL 1 0 — EINNAHMEN AUS DIENSTLEISTUNGEN

Artikel Posten	Bezeichnung	Haushaltsjahr 1999	Haushaltsjahr 1998	Haushaltsjahr 1997
	KAPITEL 1 0			
1 0 0	***Eingenommene Gebühren und Abgaben***	6 140 000	4 873 208	3 958 581,63
	KAPITEL 1 0 INSGESAMT	6 140 000	4 873 208	3 958 581,63
	Titel 1 insgesamt	**6 140 000**	**4 873 208**	**3 958 581,63**

GEMEINSCHAFTLICHES SORTENSCHUTZAMT

TITEL 1

EINNAHMEN

KAPITEL 1 0 — EINNAHMEN AUS DIENSTLEISTUNGEN

1 0 0 ***Eingenommene Gebühren und Abgaben***

Haushaltsjahr 1999	Haushaltsjahr 1998	Haushaltsjahr 1997
6 140 000	4 873 208	3 958 581,63

Erläuterungen

Verordnung (EG) Nr. 2100/94 des Rates vom 27. Juli 1994 über den gemeinschaftlichen Sortenschutz (ABl. L 227 vom 1.9.1994, S. 1). Diese Einnahmen setzen sich aus den von den Antragstellern für die Sortenanmeldung sowie von anderen an dem Verfahren beteiligten Parteien gezahlten Gebühren zusammen.

Verordnung (EG) Nr. 1238/95 der Kommission vom 31. Mai 1995 über die Vorschriften zur Durchführung der Verordnung (EG) Nr. 2100/94 des Rates hinsichtlich der dem gemeinschaftlichen Sortenamt zu zahlenden Gebühren (ABl. L 121 vom 1.6.1995, S. 31).

GEMEINSCHAFTLICHES SORTENSCHUTZAMT

TITEL 2

ZUSCHÜSSE

KAPITEL 2 0 — EINNAHMEN AUS DER EUROPÄISCHEN KOMMISSION

Artikel Posten	Bezeichnung	Haushaltsjahr 1999	Haushaltsjahr 1998	Haushaltsjahr 1997
	KAPITEL 2 0			
2 0 0	***Zuschüsse aus dem Haushaltsposten B2-5 1 0 2***	p.m.	—	0,—
	KAPITEL 2 0 INSGESAMT	p.m.	—	0,—
	Titel 2 insgesamt	**p.m.**	**—**	**0,—**

GEMEINSCHAFTLICHES SORTENSCHUTZAMT

TITEL 2

ZUSCHÜSSE

KAPITEL 2 0 — EINNAHMEN AUS DER EUROPÄISCHEN KOMMISSION

2 0 0 ***Zuschüsse aus dem Haushaltsposten B2-5 1 0 2***

Haushaltsjahr 1999	Haushaltsjahr 1998	Haushaltsjahr 1997
p.m.	—	0,—

Erläuterungen

Verordnung (EG) Nr. 2100/94, insbesondere Artikel 108 Absatz 3.
Zuschüsse unter der Bezeichnung „Pflanzengesundheitliche Maßnahmen".

TITEL 5

EINNAHMEN AUS DEM DIENSTBETRIEB DES AMTES

Artikel Posten	Bezeichnung	Haushaltsjahr 1999	Haushaltsjahr 1998	Haushaltsjahr 1997
	Titel 5 insgesamt	**p.m.**	**—**	**0,—**

GEMEINSCHAFTLICHES SORTENSCHUTZAMT

TITEL 5

EINNAHMEN AUS DEM DIENSTBETRIEB DES AMTES

Haushaltsjahr 1999	Haushaltsjahr 1998	Haushaltsjahr 1997
p.m.	—	0,—

TITEL 6

BEITRÄGE ZU DEN GEMEINSCHAFTSPROGRAMMEN, ERSTATTUNG VON AUSGABEN, EINNAHMEN AUS ENTGELTLICHEN DIENSTLEISTUNGEN

KAPITEL 6 0 — AMTSBLATT

Artikel Posten	Bezeichnung	Haushaltsjahr 1999	Haushaltsjahr 1998	Haushaltsjahr 1997
	KAPITEL 6 0	16 000	—	0,—
	KAPITEL 6 0 INSGESAMT	16 000	—	0,—
	Titel 6 insgesamt	**16 000**	**—**	**0,—**

GEMEINSCHAFTLICHES SORTENSCHUTZAMT

TITEL 6

BEITRÄGE ZU DEN GEMEINSCHAFTSPROGRAMMEN, ERSTATTUNG VON AUSGABEN, EINNAHMEN AUS ENTGELTLICHEN DIENSTLEISTUNGEN

KAPITEL 6 0 — AMTSBLATT

Haushaltsjahr 1999	Haushaltsjahr 1998	Haushaltsjahr 1997
16 000	0,—	0,—

Erläuterungen

Einnahmen aus dem Verkauf des Amtsblatts des Amtes.

GEMEINSCHAFTLICHES SORTENSCHUTZAMT

TITEL 9

SONSTIGE EINNAHMEN

KAPITEL 9 1 — BANKZINSEN

KAPITEL 9 2 — SCHENKUNGEN UND VERMÄCHTNISSE

Artikel Posten	Bezeichnung	Haushaltsjahr 1999	Haushaltsjahr 1998	Haushaltsjahr 1997
	KAPITEL 9 1	216 000	263 418,07	206 058,31
	KAPITEL 9 1 INSGESAMT	216 000	263 418,07	206 058,31
	KAPITEL 9 2	760 000	306 054,39	0,—
	KAPITEL 9 2 INSGESAMT	760 000	306 054,39	0,—
	Titel 9 insgesamt	**976 000**	**569 472,46**	**206 058,31**
	GESAMTBETRAG	**7 132 000**	**5 442 680,46**	**4 164 639,94**

GEMEINSCHAFTLICHES SORTENSCHUTZAMT

TITEL 9

SONSTIGE EINNAHMEN

KAPITEL 9 1 — BANKZINSEN

Haushaltsjahr 1999	Haushaltsjahr 1998	Haushaltsjahr 1997
216 000	263 418,07	206 058,31

Erläuterungen

Bankzinsen.

KAPITEL 9 2 — SCHENKUNGEN UND VERMÄCHTNISSE

Haushaltsjahr 1999	Haushaltsjahr 1998	Haushaltsjahr 1997
760 000	306 054,39	0,—

Erläuterungen

Mittel von französischen Kommunalbehörden (Region Pays de la Loire, Departement Maine-et-Loire und Stadt Angers) anläßlich der Einrichtung des Sortenamtes in Angers.

GEMEINSCHAFTLICHES SORTENSCHUTZAMT

AUSGABEN

Gesamtübersicht über die Mittel (1999 und 1998) und Ausgaben (1997)

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
1	**PERSONAL**			
1 1	PERSONAL IM AKTIVEN DIENST	2 937 000	1 826 049,18	1 327 124,—
1 3	DIENSTREISEN UND DIENSTFAHRTEN	125 000	111 874,30	93 127,22
1 4	SOZIALE UND MEDIZINISCHE INFRASTRUKTUR	32 000	12 783,01	3 530,—
1 5	AUSTAUSCH VON BEAMTEN UND SACHVERSTÄNDIGEN	20 000	—	0,—
1 6	SOZIALER DIENST	59 000	26 429,29	13 015,51
1 7	AUSGABEN FÜR EMPFÄNGE UND REPRÄSENTATIONSZWECKE	13 000	7 135,02	4 926,04
	Titel 1 insgesamt	**3 186 000**	**1 984 270,80**	**1 441 722,77**
2	**GEBÄUDE, MATERIAL UND VERSCHIEDENE SACHAUSGABEN**			
2 0	GRUNDSTÜCKSINVESTITIONEN, MIETE VON GEBÄUDEN UND NEBENKOSTEN	1 778 000	1 334 629,11	77 817,22
2 1	INFORMATIK	148 000	206 599,18	120 964,39
2 2	BEWEGLICHE SACHEN UND NEBENKOSTEN	268 000	77 516,35	90 773,89
2 3	LAUFENDE SACHAUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB	124 000	93 454,59	30 218,80
2 4	POST- UND FERNMELDEGEBÜHREN	167 000	65 796,11	29 598,50
2 5	SONSTIGE AUSGABEN FÜR SITZUNGEN UND EINBERUFUNGEN	229 000	219 746,15	104 848,98
2 6	STUDIEN, ERHEBUNGEN UND KONSULTATIONEN	20 000	—	0,—
	Titel 2 insgesamt	**2 734 000**	**1 997 741,49**	**454 221,78**
3	**OPERATIONNELLE AUSGABEN**			
3 0	VERGÜTUNGEN FÜR DIE AKTIVITÄTEN DER PRÜFUNGSÄMTER	1 512 000	1 416 478,13	637 495,45
3 1	AUFRECHTERHALTUNG DER REFERENZSAMMLUNGEN	p.m.	—	0,—

GEMEINSCHAFTLICHES SORTENSCHUTZAMT

AUSGABEN

Gesamtübersicht über die Mittel (1999 und 1998) und Ausgaben (1997) *(Fortsetzung)*

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
3 2	ERWERB SONSTIGER PRÜFBERICHTE	215 000	313 720	247 019,41
3 3	PRÜFUNG DER SORTENBEZEICHNUNGEN	54 000	19 680	0,—
3 4	VERÖFFENTLICHUNGEN	143 000	40 262,11	49 489,95
3 5	TECHNISCHE ERHEBUNGEN, STUDIEN UND KONSULTATIONEN	300 000	—	0,—
	Titel 3 insgesamt	**2 224 000**	**1 790 140,24**	**934 004,81**
10	**ANDERE SACHAUSGABEN**			
10 0	VORLÄUFIG EINGESETZTE MITTEL	p.m.	—	0,—
10 1	RÜCKSTELLUNG FÜR UNVORHERGESEHENE AUSGABEN	p.m.	—	0,—
10 2	BEITRAG FÜR DAS ÜBERSETZUNGSZENTRUM	—	—	0,—
10 3	RÜCKZAHLUNG DES EG-ZUSCHUSSES	—	—	300 000,—
	Titel 10 insgesamt	**—**	**—**	**300 000,—**
	GESAMTBETRAG	**8 144 000**	**5 772 152,53**	**3 129 949,36**

GEMEINSCHAFTLICHES SORTENSCHUTZAMT

TITEL 1

PERSONAL

KAPITEL 1 1 — PERSONAL IM AKTIVEN DIENST

Artikel Posten	Bezeichnung	Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
	KAPITEL 1 1			
1 1 0	***Bedienstete, die eine im Stellenplan vorgesehene Stelle innehaben***			
1 1 0 0	Grundgehälter	1 210 000	841 718,39	605 536,87
1 1 0 1	Familienzulagen	143 000	76 621,66	68 109,39
1 1 0 2	Auslands- und Expatriierungszulagen	165 000	118 389,57	88 584,71
1 1 0 3	Pauschale Zulagen	14 000	4 847,81	2 968,09
	Artikel 1 1 0 insgesamt	1 532 000	1 041 577,43	765 199,06
1 1 1	***Andere Bedienstete***			
1 1 1 0	Hilfskräfte	103 000	80 417,99	132 225,10
1 1 1 1	Dolmetscherhilfskräfte	p.m.	—	0,—
1 1 1 2	Örtliche Bedienstete	p.m.	—	0,—
1 1 1 3	Sonderberater	34 000	3 859,86	2 368,96
1 1 1 4	Hilfsübersetzer	p.m.	—	0,—
	Artikel 1 1 1 insgesamt	137 000	84 277,85	134 594,06
1 1 2	***Berufliche Fortbildung des Personals, Sprachkurse, Umschulung und Information des Personals***	40 000	30 114,15	9 440,40
1 1 3	***Kranken- und Unfallversicherung, Versicherung gegen Berufskrankheiten sowie Arbeitslosenversicherung und Aufrechterhaltung von Ruhegehaltsansprüchen***			
1 1 3 0	Krankenversicherung	42 000	28 437,93	20 583,72

GEMEINSCHAFTLICHES SORTENSCHUTZAMT

KAPITEL 1 1 — PERSONAL IM AKTIVEN DIENST *(Fortsetzung)*

Artikel Posten	Bezeichnung	Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
1 1 3	*(Fortsetzung)*			
1 1 3 1	Unfallversicherung und Versicherung gegen Berufskrankheiten	9 000	6 441	4 662,26
1 1 3 2	Arbeitslosenversicherung für Bedienstete auf Zeit	11 000	6 690,24	4 843,43
1 1 3 3	Bildung oder Aufrechterhaltung von Ruhe gehaltsansprüchen für Bedienstete auf Zeit	305 000	165 450	0,—
	Artikel 1 1 3 insgesamt	367 000	207 019,17	30 089,41
1 1 4	***Sonstige Zulagen und Vergütungen***			
1 1 4 0	Geburtenzulage und Sterbegeld	1 000	197,46	199,61
1 1 4 1	Jährliche Reisekosten vom Ort der dienstlichen Verwendung zum Herkunftsort	40 000	16 250,30	2 474,54
1 1 4 2	Mietzulagen und Fahrtkostenzulagen	p.m.	—	0,—
1 1 4 3	Pauschale Amtszulagen	2 000	1 918,08	1 802,08
1 1 4 4	Fahrtkostenpauschale	2 000	409,33	883,07
1 1 4 5	Sondervergütung für die Rechnungsführer und Zahlstellenverwalter	4 000	—	0,—
1 1 4 9	Andere Zulagen und Erstattungen	17 000	—	0,—
	Artikel 1 1 4 insgesamt	66 000	18 775,17	5 359,30
1 1 5	***Überstunden***	p.m.	—	0,—
1 1 7	***Aushilfsleistungen***			
1 1 7 1	Freelance-Dolmetscher	p.m.	—	0,—
1 1 7 5	Leiharbeitskräfte	73 000	136 382,74	81 838,81
1 1 7 6	Aushilfsdienstleistungen — Übersetzungen	172 000	82 944	30 000,—

GEMEINSCHAFTLICHES SORTENSCHUTZAMT

KAPITEL 1 1 — PERSONAL IM AKTIVEN DIENST *(Fortsetzung)*

KAPITEL 1 3 — DIENSTREISEN UND DIENSTFAHRTEN

Artikel Posten	Bezeichnung	Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
1 1 7	*(Fortsetzung)*			
1 1 7 8	Technische Unterstützung im Verwaltungsbereich	p.m.	—	610,78
	Artikel 1 1 7 insgesamt	245 000	219 326,74	112 449,59
1 1 8	***Kosten und Vergütungen bei Dienstantritt, Ausscheiden aus dem Dienst und Versetzungen***			
1 1 8 0	Verschiedene Ausgaben für Personaleinstellung	74 000	17 002,42	16 742,59
1 1 8 1	Reisekosten (einschließlich derjenigen der Familienmitglieder)	9 000	66,37	4 168,35
1 1 8 2	Einrichtungs-, Wiedereinrichtungs- und Versetzungsbeihilfen	40 000	9 347,04	129 907,43
1 1 8 3	Umzugskosten	50 000	3 067,04	59 247,78
1 1 8 4	Zeitweilige Tagegelder	24 000	4 939,73	8 866,86
	Artikel 1 1 8 insgesamt	197 000	34 422,60	218 933,01
1 1 9	***Kosten für Anpassungen der Bezüge der Beamten und sonstigen Bediensteten***			
1 1 9 0	Berichtigungskoeffizient	353 000	190 536,07	51 059,17
1 1 9 1	Anpassung der Bezüge	p.m.	—	0,—
	Artikel 1 1 9 insgesamt	353 000	190 536,07	51 059,17
	KAPITEL 1 1 INSGESAMT	2 937 000	1 826 049,18	1 327 124,—
	KAPITEL 1 3			
1 3 0	***Dienstreise- und Fahrtkosten sowie Nebenkosten***	125 000	111 874,30	93 127,22
	KAPITEL 1 3 INSGESAMT	125 000	111 874,30	93 127,22

GEMEINSCHAFTLICHES SORTENSCHUTZAMT

KAPITEL 1 4 — SOZIALE UND MEDIZINISCHE INFRASTRUKTUR

KAPITEL 1 5 — AUSTAUSCH VON BEAMTEN UND SACHVERSTÄNDIGEN

KAPITEL 1 6 — SOZIALER DIENST

Artikel Posten	Bezeichnung	Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
	KAPITEL 1 4			
1 4 0	***Restaurants und Kantinen***	21 000	12 709,97	3 530,—
1 4 1	***Ärztlicher Dienst***	11 000	73,04	0,—
	KAPITEL 1 4 INSGESAMT	32 000	12 783,01	3 530,—
	KAPITEL 1 5			
1 5 2	***Austausch von Personal zwischen den Gemeinschaften und dem öffentlichen und privaten Sektor***			
1 5 2 0	Vorübergehend zum Amt abgeordnete nationale, gemeinschaftliche und internationale Beamte sowie Bedienstete des privaten Sektors	p.m.	—	0,—
1 5 2 1	Vorübergehend zu nationalen Verwaltungen, internationalen Organisationen und öffentlichen oder privaten Einrichtungen oder Unternehmen abgeordnete Beamte des Amtes	p.m.	—	0,—
	Artikel 1 5 2 insgesamt	p.m.	—	0,—
1 5 3	***Organisation für die Ausbildung junger Hochschulabsolventen***	20 000	—	0,—
	KAPITEL 1 5 INSGESAMT	20 000	—	0,—
	KAPITEL 1 6			
1 6 0	***Außerordentliche Beihilfen***	p.m.	—	0,—
1 6 1	***Gesellschaftliche Beziehungen innerhalb des Personals***	21 000	19 471,09	10 669,14
1 6 2	***Sonstige Sozialaufwendungen***	7 000	—	0,—
1 6 3	***Kleinkindertagesstätte und andere Krippen und Kinderhorte***	31 000	6 958,20	2 346,37
1 6 4	***Zusätzliche Hilfe für behinderte Personen***	p.m.	—	0,—
	KAPITEL 1 6 INSGESAMT	59 000	26 429,29	13 015,51

GEMEINSCHAFTLICHES SORTENSCHUTZAMT

KAPITEL 1 7 — AUSGABEN FÜR EMPFÄNGE UND REPRÄSENTATIONSZWECKE

Artikel Posten	Bezeichnung	Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
	KAPITEL 1 7			
1 7 0	***Ausgaben für Empfänge und Repräsentationszwecke***	13 000	7 135,02	4 926,04
	KAPITEL 1 7 INSGESAMT	13 000	7 135,02	4 926,04
	Titel 1 insgesamt	**3 186 000**	**1 984 270,80**	**1 441 722,77**

GEMEINSCHAFTLICHES SORTENSCHUTZAMT

TITEL 1

PERSONAL

KAPITEL 1 1 — PERSONAL IM AKTIVEN DIENST

1 1 0 Bedienstete, die eine im Stellenplan vorgesehene Stelle innehaben

1 1 0 0 Grundgehälter

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
1 210 000	841 718,39	605 536,87

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 62 und 66, das gemäß der Verordnung (EG) Nr. 2100/94 des Rates (ABl. L 227 vom 1.9.1994, S. 1) anwendbar ist.

Veranschlagt sind die Grundgehälter der Beamten und der Bediensteten auf Zeit, die eine Planstelle innehaben.

1 1 0 1 Familienzulagen

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
143 000	76 621,66	68 109,39

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 62, 67 und 68a sowie Teil I des Anhangs VII.

Veranschlagt sind die Familienzulagen, und zwar:

— die Haushaltszulage,

— die Zulage für unterhaltsberechtigte Kinder,

— die Erziehungszulage

der Beamten und Bediensteten auf Zeit.

1 1 0 2 Auslands- und Expatriierungszulagen

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
165 000	118 389,57	88 584,71

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 62 und 69 sowie Artikel 4 des Anhangs VII.

Veranschlagt sind die Auslands- und Expatriierungszulagen der Beamten und Bediensteten auf Zeit.

1 1 0 3 Pauschale Zulagen

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
14 000	4 847,81	2 968,09

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 4a des Anhangs VII.

GEMEINSCHAFTLICHES SORTENSCHUTZAMT

KAPITEL 1 1 — PERSONAL IM AKTIVEN DIENST *(Fortsetzung)*

1 1 0 *(Fortsetzung)*

1 1 0 3 *(Fortsetzung)*

Veranschlagt ist die Pauschalzulage für Beamte und Bedienstete auf Zeit der Laufbahngruppe C, die in eine Planstelle als Büroassistent, Bürosekretär, Fernschreiber, Bürohauptsekretär oder Hauptsekretär eingewiesen wurden.

1 1 1 Andere Bedienstete

1 1 1 0 Hilfskräfte

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
103 000	80 417,99	132 225,10

Erläuterungen

Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 3 und Titel III.

Veranschlagt sind die Bezüge, die Familienzulagen, die Auslandszulagen und der Arbeitgeberanteil für das Sozialversicherungssystem für Hilfskräfte sowie die Sekretariatszulage und die zeitweiligen Tagegelder, ausgenommen sind jedoch die als Berichtigungskoeffizient gezahlten Beträge, die unter Posten 1 1 9 0 veranschlagt werden.

1 1 1 1 Dolmetscherhilfskräfte

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
p.m.	0,—	0,—

Erläuterungen

Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 3 und Titel III.

Veranschlagt sind in diesem Posten Mittel für die Vertretung von Personal, wenn gelegentlich die Leistungen von erfahrenen Dolmetschern in Anspruch genommen werden müssen, die die Arbeitssprachen des Amtes abdecken.

Veranschlagt sind außerdem die Bezüge sowie der Arbeitgeberanteil für das Sozialversicherungssystem für Hilfsdolmetscher, ausgenommen jedoch die als Berichtigungskoeffizient gezahlten Beträge, die unter Posten 1 1 9 0 veranschlagt werden.

1 1 1 2 Örtliche Bedienstete

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
p.m.	0,—	0,—

Erläuterungen

Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 4 und Titel IV.

Veranschlagt sind in diesem Posten die Bezüge sowie der Arbeitgeberanteil für das Sozialversicherungssystem für örtliche Bedienstete.

1 1 1 3 Sonderberater

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
34 000	3 859,86	2 368,96

Erläuterungen

Veranschlagt sind die Bezüge, die Reise- und die Aufenthaltskosten der Mitglieder der Beschwerdekammer.

GEMEINSCHAFTLICHES SORTENSCHUTZAMT

KAPITEL 1 1 — PERSONAL IM AKTIVEN DIENST *(Fortsetzung)*

1 1 1 *(Fortsetzung)*

1 1 1 4 Hilfsübersetzer

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
p.m.	0,—	0,—

Erläuterungen

Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 3 und Titel III.

Veranschlagt sind die Bezüge sowie der Arbeitgeberanteil für das Sozialversicherungssystem für Hilfsübersetzer, ausgenommen die als Berichtigungskoeffizient gezahlten Beträge, die unter Posten 1 1 9 0 verbucht werden.

1 1 2 ***Berufliche Fortbildung des Personals, Sprachkurse, Umschulung und Information des Personals***

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
40 000	30 114,15	9 440,40

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 24 Absatz 3.

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für die Organisation von Sprachkursen, Informationsveranstaltungen bei Dienstantritt, Kursen zur beruflichen Weiterbildung, Umschulungsveranstaltungen, Kursen über den Einsatz moderner Methoden, Seminaren usw.

Veranschlagt werden ebenfalls die Kosten für den Ankauf von erforderlichem Material und Dokumentation sowie für Leistungen von Sachverständigen für Arbeitsorganisation.

1 1 3 ***Kranken- und Unfallversicherung, Versicherung gegen Berufskrankheiten sowie Arbeitslosenversicherung und Aufrechterhaltung von Ruhegehaltsansprüchen***

1 1 3 0 Krankenversicherung

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
42 000	28 437,93	20 583,72

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 72.

Regelung zur Sicherstellung der Krankheitsfürsorge für die Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 23.

Veranschlagt sind die Arbeitgeberbeiträge zum Krankenversicherungssystem (3,4 % des Grundgehalts); der Beitrag der Bediensteten beträgt 1,7 % des Grundgehalts.

1 1 3 1 Unfallversicherung und Versicherung gegen Berufskrankheiten

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
9 000	6 441,—	4 662,26

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 73.

KAPITEL 1 1 — PERSONAL IM AKTIVEN DIENST *(Fortsetzung)*

1 1 3 *(Fortsetzung)*

1 1 3 1 *(Fortsetzung)*

Veranschlagt sind die Arbeitgeberbeiträge zur Versicherung gegen Unfall und Berufkrankheiten (0,77 % des Grundgehalts) und die zusätzlichen Kosten, die sich aus Anwendung der Bestimmungen des Beamtenstatuts in diesem Bereich ergeben (Zusatzbetrag in Höhe von 2 % der so berechneten Mittel, so daß sich der Beitragssatz auf 0,7854 % erhöht), zur Deckung der von der Versicherung nicht übernommenen Kosten (Artikel 73 des Statuts).

1 1 3 2 Arbeitslosenversicherung für Bedienstete auf Zeit

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
11 000	6 690,24	4 843,43

Erläuterungen

Verordnung (EGKS, EWG, Euratom) Nr. 2799/85 des Rates vom 27. September 1985 zur Änderung des Statuts der Beamten der Europäischen Gemeinschaften sowie der Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten der Europäischen Gemeinschaften (ABl. L 265 vom 8.10.1985, S. 1), insbesondere Artikel 28a.

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Arbeitslosenversicherung für Bedienstete auf Zeit.

1 1 3 3 Bildung oder Aufrechterhaltung von Ruhe -gehaltsansprüchen für Bedienstete auf Zeit

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
305 000	165 450,—	0,—

Erläuterungen

Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 42.

Veranschlagt sind die Zahlungen, die das Amt für Bedienstete auf Zeit zur Bildung oder Aufrechterhaltung ihrer Versorgungsansprüche im Herkunftsland zu leisten hat (16,50 % des Grundgehalts).

1 1 4 ***Sonstige Zulagen und Vergütungen***

1 1 4 0 Geburtenzulage und Sterbegeld

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
1 000	197,46	199,61

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 70, 74 und 75.

Veranschlagt sind Mittel für:

— die Geburtenzulage;

beim Tode eines Beamten:

— die vollen Dienstbezüge des Verstorbenen bis zum Ende des dritten auf den Sterbemonat folgenden Monats;

— die Kosten für die Überführung bis zum Herkunftsort des Verstorbenen.

1 1 4 1 Jährliche Reisekosten vom Ort der dienstlichen Verwendung zum Herkunftsort

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
40 000	16 250,30	2 474,54

GEMEINSCHAFTLICHES SORTENSCHUTZAMT

KAPITEL 1 1 — PERSONAL IM AKTIVEN DIENST *(Fortsetzung)*

1 1 4 *(Fortsetzung)*

1 1 4 1 *(Fortsetzung)*

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 8 des Anhangs VII.

Veranschlagt sind die Mittel zur Deckung der Pauschalerstattung der Fahrkosten für die Beamten oder die Bediensteten auf Zeit, für ihre Ehegatten und die unterhaltsberechtigten Personen vom Dienstort zum Herkunftsort, und zwar:

— einmal je Kalenderjahr, wenn die Bahnstrecke mehr als 50 km und weniger als 725 km beträgt;

— zweimal je Kalenderjahr, wenn die Bahnstrecke mindestens 725 km beträgt.

1 1 4 2 Mietzulagen und Fahrtkostenzulagen

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
p.m.	0,—	0,—

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 14a und 14b des Anhangs VII.

Verordnung Nr. 6/66/Euratom, 121/66/EWG des Rates vom 28. Juli 1966 zur Festlegung des Verzeichnisses der Orte, an denen eine Mietzulage gewährt werden kann, sowie des Höchstbetrags dieser Zulage und der Bedingungen für ihre Gewährung (ABl. 150 vom 12.8.1966, S. 2749/66).

Verordnung Nr. 6/66/Euratom, 122/66/EWG des Rates vom 28. Juli 1966 zur Festlegung des Verzeichnisses der Orte, an denen eine Fahrtkostenzulage gewährt werden kann, sowie des Höchstbetrags dieser Zulage und der Bedingungen für ihre Gewährung (ABl. 150 vom 12.8.1966, S. 2751/66).

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Miet- und/oder Fahrtkostenzulagen für Beamten, die an einen Dienstort oder zu Dienstbedingungen abgeordnet werden, die als besonders schwierig und/oder kostenaufwendig gelten.

1 1 4 3 Pauschale Amtszulagen

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
2 000	1 918,08	1 802,08

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 14 des Anhangs VII.

Veranschlagt sind die Mittel zur Deckung der Amtszulage für bestimmte Beamten, die aufgrund der ihnen übertragenen Aufgaben regelmäßig Aufwandskosten zu verauslagen haben.

1 1 4 4 Fahrtkostenpauschale

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
2 000	409,33	883,07

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 15 des Anhangs VII.

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Fahrkostenpauschale in Höhe von 3 000 FB pro Monat für:

— Beamte der Besoldungsgruppe A 1 und A 2, die über keinen Dienstwagen verfügen,

— die Beamten der anderen Besoldungsgruppen, die in Ausübung ihrer Tätigkeit laufend Dienstfahrten zu unternehmen haben, die sie mit ihrem Privatwagen machen dürfen.

Bei dieser Pauschale handelt es sich um eine Vergütung für Fahrten innerhalb des Ortes der dienstlichen Verwendung.

KAPITEL 1 1 — PERSONAL IM AKTIVEN DIENST *(Fortsetzung)*

1 1 4 *(Fortsetzung)*

1 1 4 5 Sondervergütung für die Rechnungsführer und Zahlstellenverwalter

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
4 000	0,—	0,—

Erläuterungen

Finanzvorschriften vom 7. April 1998 für das Gemeinschaftliche Sortenamt, insbesondere Artikel 64 Absatz 3.

Veranschlagt ist die Sondervergütung für die Beamten, die das Amt eines Rechnungsführers, unterstellten Rechnungsführers oder Zahlstellenverwalters ausüben.

1 1 4 9 Andere Zulagen und Erstattungen

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
17 000	0,—	0,—

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 34. Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 47.

Veranschlagt sind Mittel für:

— die Entlassungsvergütung für Beamte in der Probezeit, die wegen offensichtlicher mangelnder fachlicher Eignung entlassen werden,

— die Entlassungsvergütung im Fall der Kündigung von Verträgen von Bediensteten auf Zeit durch das Amt.

1 1 5 ***Überstunden***

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
p.m.	0,—	0,—

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 56 und Anhang VI.

Veranschlagt sind Mittel für die Überstunden der Beamten und der Hilfskräfte der Laufbahngruppen C und D sowie der örtlichen Bediensteten, die pauschal abgegolten oder zum Stundensatz vergütet werden, soweit sie gemäß den Bestimmungen nicht durch Gewährung von Freizeit abgegolten werden können.

1 1 7 ***Aushilfsleistungen***

1 1 7 1 Freelance-Dolmetscher

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
p.m.	0,—	0,—

Erläuterungen

Dieser Posten dient zur Deckung der Honorarkosten, der Beiträge zu einem Versorgungssystem bei Tod und einem Versicherungssystem bei Krankheit, Unfall und Tod, die Erstattung der Fahrt- bzw. Reisekosten sowie die Aufenthaltskosten für die freiberuflichen Dolmetscher.

GEMEINSCHAFTLICHES SORTENSCHUTZAMT

KAPITEL 1 1 — PERSONAL IM AKTIVEN DIENST *(Fortsetzung)*

1 1 7 *(Fortsetzung)*

1 1 7 5 Leiharbeitskräfte

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
73 000	136 382,74	81 838,81

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für die Einstellung von Leiharbeitskräften, insbesondere von Büroassistenten und Telefonisten.

1 1 7 6 Aushilfsdienstleistungen — Übersetzungen

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
172 000	82 944,—	30 000,—

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Ausgaben für die Leistungen freiberuflicher Übersetzer oder von Leiharbeitskräften sowie für nach außerhalb zu vergebende Schreib- und andere Arbeiten, insbesondere an das Übersetzungszentrum in Luxemburg.

1 1 7 8 Technische Unterstützung im Verwaltungsbereich

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
p.m.	0,—	610,78

Erläuterungen

Dieser Posten dient zur Deckung der Ausgaben für Personal, die bei Zulieferfirmen für technische und Verwaltungsaufgaben unter Vertrag stehen.

1 1 8 Kosten und Vergütungen bei Dienstantritt, Ausscheiden aus dem Dienst und Versetzungen

1 1 8 0 Verschiedene Ausgaben für Personaleinstellung

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
74 000	17 002,42	16 742,59

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 27 bis 31 und 33 und Anhang III.

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Ausgaben für Einstellungsverfahren, insbesondere:

— Reise- und Aufenthaltskosten sowie Kosten für die Unfallversicherung für die eingeladenen Kandidaten;

— Kosten für die Förderung und Ausrichtung von kollektiven Einstellungsprüfungen (Kosten für Veröffentlichungen, für die Anmietung von Räumen, Möbeln, Geräten und verschiedenem Material, für Honorare für die Vorbereitung und Korrektur der Prüfungen, usw.);

— Kosten für die medizinische Einstellungsuntersuchung.

1 1 8 1 Reisekosten (einschließlich derjenigen der Familienmitglieder)

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
9 000	66,37	4 168,35

GEMEINSCHAFTLICHES SORTENSCHUTZAMT

KAPITEL 1 1 — PERSONAL IM AKTIVEN DIENST *(Fortsetzung)*

1 1 8 *(Fortsetzung)*

1 1 8 1 *(Fortsetzung)*

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 20 und 71 sowie Artikel 7 des Anhangs VII.

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Reisekosten für Beamte und Bedienstete auf Zeit (einschließlich ihrer Familienmitglieder) anläßlich ihres Dienstantritts, der Beendigung ihres Dienstverhältnisses oder ihrer Versetzung an einen anderen Dienstort.

1 1 8 2 Einrichtungs-, Wiedereinrichtungs- und Versetzungsbeihilfen

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
40 000	9 347,04	129 907,43

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 5 und 6 des Anhangs VII.

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Umzugskosten für Bedienstete, die infolge ihres Dienstantritts, ihrer Verwendung an einem neuen Dienstort oder ihres endgültigen Ausscheidens aus dem Dienst ihren Wohnsitz wechseln und sich an einem anderen Ort wieder einrichten müssen.

1 1 8 3 Umzugskosten

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
50 000	3 067,04	59 247,78

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 20 und 71 sowie Artikel 9 des Anhangs VII.

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Umzugskosten für Bedienstete, die infolge ihres Dienstantritts, ihrer Verwendung an einem neuen Dienstort oder ihres endgültigen Ausscheidens aus dem Dienst ihren Wohnsitz wechseln und sich an einem anderen Ort wieder einrichten müssen.

1 1 8 4 Zeitweilige Tagegelder

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
24 000	4 939,73	8 866,86

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 20 und 71 sowie Artikel 10 des Anhangs VII.

Veranschlagt sind die Tagegelder für Beamte und Bedienstete auf Zeit, die nachweisen, daß sie infolge ihres Dienstantritts oder ihrer Verwendung an einem neuen Dienstort ihren Wohnort wechseln müssen.

1 1 9 Kosten für Anpassungen der Bezüge der Beamten und sonstigen Bediensteten

1 1 9 0 Berichtigungskoeffizient

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
353 000	190 536,07	51 059,17

GEMEINSCHAFTLICHES SORTENSCHUTZAMT

KAPITEL 1 1 — PERSONAL IM AKTIVEN DIENST *(Fortsetzung)*

1 1 9 *(Fortsetzung)*

1 1 9 0 *(Fortsetzung)*

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 64 und 65 sowie Artikel 17 des Anhangs VII.

Veranschlagt sind Mittel für die Anwendung der Berichtigungskoeffizienten auf die Dienstbezüge der Beamten und der Bediensteten auf Zeit sowie auf die Vergütung der Überstunden. Veranschlagt sind ferner Mittel für die Anwendung des Berichtigungskoeffizienten auf den Teil der Dienstbezüge, der in ein anderes Land als das, in dem der Dienstort liegt, überwiesen wird.

1 1 9 1 Anpassung der Bezüge

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
p.m.	0,—	0,—

Erläuterungen

Dieser Posten ist zur Deckung der Auswirkungen der vom Rat im Laufe des Haushaltsjahres zu beschließenden etwaigen Anpassungen der Bezüge bestimmt.

KAPITEL 1 3 — DIENSTREISEN UND DIENSTFAHRTEN

1 3 0 ***Dienstreise- und Fahrtkosten sowie Nebenkosten***

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
125 000	111 874,30	93 127,22

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 14a und 14b des Anhangs VII.

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Fahrtkosten, der Dienstreisetagegelder sowie der Nebenkosten oder außergewöhnlichen Auslagen, die bei der Erledigung eines dienstlichen Auftrags durch das auf Statutsbasis beschäftigte Personal entstehen, sowie für die zum Amt abgeordneten Sachverständigen oder nationalen bzw. internationalen Beamten.

KAPITEL 1 4 — SOZIALE UND MEDIZINISCHE INFRASTRUKTUR

1 4 0 ***Restaurants und Kantinen***

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
21 000	12 709,97	3 530,—

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für den Betrieb der Restaurants, Cafeterien und Kantinen, insbesondere die Kosten für die Instandhaltung der Anlagen, die Lieferung des Materials usw.

1 4 1 ***Ärztlicher Dienst***

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
11 000	73,04	0,—

KAPITEL 1 4 — SOZIALE UND MEDIZINISCHE INFRASTRUKTUR *(Fortsetzung)*

1 4 1 *(Fortsetzung)*

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel59 (Kontrolle bei Fernbleiben vom Dienst wegen Krankheit und vorbeugende ärztliche Untersuchungen) sowie Artikel 8 des Anhangs II (Invaliditätsausschuß).

Veranschlagt sind neben Arzthonoraren die Kosten für vorbeugendeUntersuchungen (Spezialuntersuchungen, jährliche ärztliche Untersuchungen, Analysen usw.), für Behandlungsmaterial (Arzneimittel, Verbandstoffe usw.), für den Ankauf von Geräten und Spezialmobiliar.

KAPITEL 1 5 — AUSTAUSCH VON BEAMTEN UND SACHVERSTÄNDIGEN

1 5 2 ***Austausch von Personal zwischen den Gemeinschaften und dem öffentlichen und privaten Sektor***

1 5 2 0 Vorübergehend zum Amt abgeordnete nationale, gemeinschaftliche und internationale Beamte sowie Bedienstete des privaten Sektors

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
p.m.	0,—	0,—

Erläuterungen

Dieser Posten dient zur Deckung der Ausgaben für Beamte der Mitgliedstaaten und sonstige Sachverständige, die zum Amt abgeordnet bzw. vorübergehend dort verwendet werden, oder für die kurzzeitige Beratung, insbesondere zur Stärkung der Zusammenarbeit mit den nationalen Ämtern und zur Entwicklung der technischen Protokolle.

1 5 2 1 Vorübergehend zu nationalen Verwaltungen, internationalen Organisationen und öffentlichen oder privaten Einrichtungen oder Unternehmen abgeordnete Beamte des Amtes

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
p.m.	0,—	0,—

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 38.

Dieser Posten dient zur Erstattung zusätzlicher Kosten, die dem Amt dadurch entstehen, daß es sein auf Statutsbasis beschäftiges Personal im Rahmen der Abkommen über den Austausch zu nationalen oder internationalen Stellen abordnet oder dort verwendet.

1 5 3 ***Organisation für die Ausbildung junger Hochschulabsolventen***

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
20 000	0,—	0,—

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für die Veranstaltung von Verwaltungspraktika für junge Hochschulabsolventen.

Die Mittel können die Vergütungen und Sozialabgaben für die Praktikanten sowie die Reisekosten, die zu Beginn und zum Abschluß des Fortbildungsaufenthalts anfallen, die Kosten im Zusammenhang mit dem Fortbildungsprogramm und die Betreuungskosten (Verpflegung, Dokumentation) abdecken.

GEMEINSCHAFTLICHES SORTENSCHUTZAMT

KAPITEL 1 6 — SOZIALER DIENST

1 6 0 Außerordentliche Beihilfen

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
p.m.	0,—	0,—

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 76.

Dieser Artikel ist für finanzielle Zuwendungen an Beamte, ehemalige Beamte oder Rechtsnachfolger eines verstorbenen Beamten, die sich in einer besonders schwierigen Lage befinden (wenn ihnen angesichts ihrer finanziellen Lage weder ein Darlehen noch eine Gehaltsvorauszahlung gewährt werden kann), bestimmt.

1 6 1 Gesellschaftliche Beziehungen innerhalb des Personals

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
21 000	19 471,09	10 669,14

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für:

— soziokulturelle Veranstaltungen (mit kulturellem, künstlerischem und sozialem Charakter),

— Zuschüsse für Sport- und Kulturkreise,

— Zuschüsse für die Sozialeinrichtungen (Hilfeleistung bei der Integration der Familien der neuen Beamten),

— sonstige Zuschüsse.

1 6 2 Sonstige Sozialaufwendungen

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
7 000	0,—	0,—

Erläuterungen

Veranschlagt sind insbesondere Mittel für:

— Hauspflegerinnen,

— Betreuung,

— Rechtsberatung.

1 6 3 Kleinkindertagesstätte und andere Krippen und Kinderhorte

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
31 000	6 958,20	2 346,37

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der finanziellen Beteiligung des Amtes an den Kinderbetreuungskosten des Personals für Kinder in nicht von ihm betriebenen Kindergärten und sonstigen Kinderbetreuungsstätten.

GEMEINSCHAFTLICHES SORTENSCHUTZAMT

KAPITEL 1 6 — SOZIALER DIENST *(Fortsetzung)*

1 6 4 ***Zusätzliche Hilfe für behinderte Personen***

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
p.m.	0,—	0,—

Erläuterungen

Veranschlagt sind in diesem Artikel, im Rahmen einer behindertenfreundlichen Politik, Mittel für folgende Behinderte:

— Beamte und Bedienstete auf Zeit im aktiven Dienst,

— Ehegatten der Beamten und Bediensteten auf Zeit im aktiven Dienst,

— alle im Sinne des Statuts der Beamten der Europäischen Gemeinschaften unterhaltsberechtigten Kinder.

Mit diesen Mitteln soll für die obengenannten Personen nach Ausschöpfung der Ansprüche auf nationaler Ebene die Erstattung von als notwendig anerkannten Kosten (außer Arztkosten), die sich aus der Behinderung ergeben und nachweislich belegt sind, finanziert werden.

KAPITEL 1 7 — AUSGABEN FÜR EMPFÄNGE UND REPRÄSENTATIONSZWECKE

1 7 0 ***Ausgaben für Empfänge und Repräsentationszwecke***

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
13 000	7 135,02	4 926,04

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für die Erstattung der Kosten, die die dazu ermächtigten Beamten verauslagt haben, um dienstlichen Empfangs- und Repräsentationsverpflichungen im Namen des OCVV nachzukommen.

GEMEINSCHAFTLICHES SORTENSCHUTZAMT

TITEL 2

GEBÄUDE, MATERIAL UND VERSCHIEDENE SACHAUSGABEN

KAPITEL 2 0 — GRUNDSTÜCKSINVESTITIONEN, MIETE VON GEBÄUDEN UND NEBENKOSTEN

KAPITEL 2 1 — INFORMATIK

Artikel Posten	Bezeichnung	Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
	KAPITEL 2 0			
2 0 0	***Mieten***	29 000	13 512,67	63 612,30
2 0 1	***Versicherungen***	5 000	1 782,81	1 128,99
2 0 2	***Wasser, Gas, Strom und Heizung***	43 000	13 970,57	4 426,33
2 0 3	***Reinigung und Unterhaltung***	36 000	11 466,80	4 060,85
2 0 4	***Herrichtung der Diensträume***	1 461 000	3 234,90	1 932,06
2 0 5	***Sicherheit und Überwachung der Dienstgebäude***	51 000	3 148,09	2 656,69
2 0 6	***Erwerb von Immobilien***	16 000	1 230 697,41	0,—
2 0 7	***Errichtung von Gebäuden***	p.m.	—	0,—
2 0 8	***Vor dem Erwerb oder der Anmietung von Immobilien bzw. der Errichtung von Gebäuden anfallende Kosten***	16 000	4 180,56	0,—
2 0 9	***Sonstige Ausgaben für Gebäude***	121 000	52 635,30	0,—
	KAPITEL 2 0 INSGESAMT	1 778 000	1 334 629,11	77 817,22
	KAPITEL 2 1			
2 1 0	***Ausstattung, Ausstattungs- und Datenverarbeitungskosten***			
2 1 0 0	DV-Ausstattung	27 000	74 801,01	43 137,26
2 1 0 1	Softwareentwicklung	121 000	131 258,17	77 827,13

GEMEINSCHAFTLICHES SORTENSCHUTZAMT

KAPITEL 2 1 — INFORMATIK *(Fortsetzung)*

KAPITEL 2 2 — BEWEGLICHE SACHEN UND NEBENKOSTEN

Artikel Posten	Bezeichnung	Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
2 1 0	*(Fortsetzung)*			
2 1 0 2	Sonstige externe Dienste	p.m.	540	0,—
	Artikel 2 1 0 insgesamt	148 000	206 599,18	120 964,39
	KAPITEL 2 1 INSGESAMT	148 000	206 599,18	120 964,39
	KAPITEL 2 2			
2 2 0	***Material und technische Anlagen***			
2 2 0 0	Erstausstattung für Material und technische Anlagen	58 000	2 308,47	6 034,81
2 2 0 1	Erneuerung des Materials und der technischen Anlagen	p.m.	—	0,—
2 2 0 2	Anmietung von Material und technischen Anlagen	28 000	16 941,97	9 451,57
2 2 0 3	Instandhaltung, Nutzung und Instandsetzung des Materials und der technischen Anlagen	22 000	6 882,94	2 944,75
2 2 0 4	Büromaterial	6 000	1 970	469,43
	Artikel 2 2 0 insgesamt	114 000	28 103,38	18 900,56
2 2 1	***Mobiliar***			
2 2 1 0	Erstausstattung für Mobiliar	100 000	35 858,37	70 046,43
2 2 1 1	Erneuerung des Mobiliars	p.m.	—	0,—
2 2 1 2	Anmietung von Mobiliar	3 000	—	63,78
2 2 1 3	Instandhaltung, Nutzung und Instandsetzung des Mobiliars	5 000	199,07	0,—
	Artikel 2 2 1 insgesamt	108 000	36 057,44	70 110,21
2 2 3	***Transportmaterial***			
2 2 3 0	Erstausstattung für Transportmaterial	p.m.	—	0,—

GEMEINSCHAFTLICHES SORTENSCHUTZAMT

KAPITEL 2 2 — BEWEGLICHE SACHEN UND NEBENKOSTEN *(Fortsetzung)*

KAPITEL 2 3 — LAUFENDE SACHAUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB

Artikel Posten	Bezeichnung	Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
2 2 3	*(Fortsetzung)*			
2 2 3 1	Erneuerung des Transportmaterials	p.m.	—	0,—
2 2 3 2	Anmietung von Transportmaterial	16 000	2 668,69	0,—
2 2 3 3	Instandhaltung, Betrieb und Instandsetzung des Transportmaterials	5 000	909,78	0,—
	Artikel 2 2 3 insgesamt	21 000	3 578,47	0,—
2 2 5	***Ausgaben für Dokumentation und Bibliothek***			
2 2 5 0	Bibliothek, Beschaffung von Büchern	11 000	7 675,98	1 763,12
2 2 5 1	Spezifisches Bibliotheken-, Dokumentations- und Vervielfältigungsmaterial	7 000	—	0,—
2 2 5 2	Abonnements für Zeitungen und Zeitschriften	7 000	2 101,08	0,—
2 2 5 4	Kosten für Buchbinderarbeiten und für die Erhaltung der Werke der Bibliothek	p.m.	—	0,—
	Artikel 2 2 5 insgesamt	25 000	9 777,06	1 763,12
	KAPITEL 2 2 INSGESAMT	268 000	77 516,35	90 773,89
	KAPITEL 2 3			
2 3 0	***Papier und Bürobedarf***	52 000	39 490,97	15 390,47
2 3 2	***Finanzkosten***			
2 3 2 0	Bankkosten	9 000	4 609,17	2 504,18
2 3 2 1	Kursverluste	p.m.	—	0,—
2 3 2 9	Sonstige Finanzkosten	1 000	—	0,—
	Artikel 2 3 2 insgesamt	10 000	4 609,17	2 504,18
2 3 3	***Streitsachen***	p.m.	—	0,—

GEMEINSCHAFTLICHES SORTENSCHUTZAMT

KAPITEL 2 3 — LAUFENDE SACHAUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB *(Fortsetzung)*

KAPITEL 2 4 — POST- UND FERNMELDEGEBÜHREN

KAPITEL 2 5 — SONSTIGE AUSGABEN FÜR SITZUNGEN UND EINBERUFUNGEN

Artikel Posten	Bezeichnung	Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
2 3 4	***Schadenersatz***	p.m.	—	0,—
2 3 5	***Andere Sachausgaben***			
2 3 5 0	Verschiedene Versicherungskosten	8 000	1 291,31	633,—
2 3 5 2	Verschiedene Ausgaben für interne Sitzungen	3 000	715,26	0,—
2 3 5 3	Umzug von Dienststellen	1 000	—	0,—
	Artikel 2 3 5 insgesamt	12 000	2 006,57	633,—
2 3 9	***Dienstleistungen der Organe und gemeinschaftlichen Einrichtungen für das Amt***	50 000	47 347,88	11 691,15
	KAPITEL 2 3 INSGESAMT	124 000	93 454,59	30 218,80
	KAPITEL 2 4			
2 4 0	***Postgebühren und Zustellungsgebühren***	28 000	26 233,99	11 502,44
2 4 1	***Nachrichtenübermittlung***			
2 4 1 0	Abonnements und Fernmeldegebühren	77 000	39 217,09	15 351,76
2 4 1 1	Kauf und Installierung von Fernmeldeanlagen und -geräten	62 000	345,03	2 744,30
	Artikel 2 4 1 insgesamt	139 000	39 562,12	18 096,06
	KAPITEL 2 4 INSGESAMT	167 000	65 796,11	29 598,50
	KAPITEL 2 5			
2 5 0	***Sitzungen und Einberufungen im allgemeinen***	169 000	203 619,86	94 914,76
2 5 1	***Aktionen mit den beitrittswilligen Staaten***	p.m.	—	0,—

GEMEINSCHAFTLICHES SORTENSCHUTZAMT

KAPITEL 2 5 — SONSTIGE AUSGABEN FÜR SITZUNGEN UND EINBERUFUNGEN *(Fortsetzung)*

KAPITEL 2 6 — STUDIEN, ERHEBUNGEN UND KONSULTATIONEN

Artikel Posten	Bezeichnung	Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
2 5 5	***Verschiedene Kosten für die Veranstaltung von Konferenzen, Seminaren, Messen und Sitzungen und für die Teilnahme an diesen***	60 000	16 126,29	9 934,22
	KAPITEL 2 5 INSGESAMT	229 000	219 746,15	104 848,98
	KAPITEL 2 6			
2 6 0	***Konsultationen, Studien und Erhebungen in begrenztem Rahmen***	20 000	—	0,—
	KAPITEL 2 6 INSGESAMT	20 000	—	0,—
	Titel 2 insgesamt	**2 734 000**	**1 997 741,49**	**454 221,78**

GEMEINSCHAFTLICHES SORTENSCHUTZAMT

TITEL 2

GEBÄUDE, MATERIAL UND VERSCHIEDENE SACHAUSGABEN

KAPITEL 2 0 — GRUNDSTÜCKSINVESTITIONEN, MIETE VON GEBÄUDEN UND NEBENKOSTEN

2 0 0 ***Mieten***

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
29 000	13 512,67	63 612,30

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Ausgaben für Mieten für die vom Amt belegten Dienstgebäude oder Gebäudeteile sowie für die Anmietung von Konferenzsälen, Lagerräumen, Archivräumen, Sanitäranlagen, Küchen, Garagen und Parkplätzen.

2 0 1 ***Versicherungen***

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
5 000	1 782,81	1 128,99

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Versicherungsverträge für die vom Amt belegten Gebäude oder Gebäudeteile.

2 0 2 ***Wasser, Gas, Strom und Heizung***

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
43 000	13 970,57	4 426,33

Erläuterungen

Veranschlagt sind die Ausgaben für Wasser, Gas, Strom und Heizung.

2 0 3 ***Reinigung und Unterhaltung***

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
36 000	11 466,80	4 060,85

Erläuterungen

Veranschlagt sind die Mittel für die Unterhaltung der Räume, der Aufzüge, der Zentralheizung, der Klimaanlagen usw. Der Ansatz ist nach den laufenden Verträgen berechnet. Veranschlagt sind ferner die Mittel für bestimmte regelmäßige Sonderreinigungen, Putz- und Pflegemittel, Wäscherei und chemische Reinigung usw. sowie für Malerarbeiten und das zur Instandsetzung und Instandhaltung in eigener Werkstatt erforderliche Material.

2 0 4 ***Herrichtung der Diensträume***

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
1 461 000	3 234,90	1 932,06

GEMEINSCHAFTLICHES SORTENSCHUTZAMT

KAPITEL 2 0 — GRUNDSTÜCKSINVESTITIONEN, MIETE VON GEBÄUDEN UND NEBENKOSTEN *(Fortsetzung)*

2 0 4 *(Fortsetzung)*

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für den Materialkauf sowie für Herrichtung und den Umbau von Büroräumen wie die Versetzung von Zwischenwänden in den Gebäuden, den Umbau von technischen Anlagen sowie sonstige handwerkliche Facharbeiten (Schlosser-, Elektriker-, Installateur- und Malerarbeiten, Wiederherrichten von Räumen, Verlegen von Fußbodenbelägen, Schreiner- und Maurerarbeiten usw.).

2 0 5 ***Sicherheit und Überwachung der Dienstgebäude***

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
51 000	3 148,09	2 656,69

Erläuterungen

Veranschlagt sind verschiedene Ausgaben für die Sicherheit der Personen, der Gebäude und der Güter, insbesondere für die Gebäudeüberwachungsverträge, die Anschaffung, die Anmietung und die Unterhaltung der Brandbekämpfungsgeräte, die Erneuerung der Ausrüstung der als Ersthelfer tätigen Beamten und Bediensteten, die Kosten der gesetzlich vorgeschriebenen Kontrollen.

2 0 6 ***Erwerb von Immobilien***

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
16 000	1 230 697,41	0,—

Erläuterungen

Diese Mittel sind für den Erwerb oder den Mietkauf von Gebäuden bestimmt.

2 0 7 ***Errichtung von Gebäuden***

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
p.m.	0,—	0,—

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für die eventuelle Aufnahme eines Kredits für die Errichtung von Gebäuden.

2 0 8 ***Vor dem Erwerb oder der Anmietung von Immobilien bzw. der Errichtung von Gebäuden anfallende Kosten***

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
16 000	4 180,56	0,—

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Ausgaben für die finanziellen und technischen Gutachten, die vor dem Erwerb oder der Errichtung von Gebäuden in Auftrag zu geben sind.

2 0 9 ***Sonstige Ausgaben für Gebäude***

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
121 000	52 635,30	0,—

GEMEINSCHAFTLICHES SORTENSCHUTZAMT

KAPITEL 2 0 — GRUNDSTÜCKSINVESTITIONEN, MIETE VON GEBÄUDEN UND NEBENKOSTEN *(Fortsetzung)*

2 0 9 *(Fortsetzung)*

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für Gebäudekosten, soweit diese in den vorhergehenden Artikeln des vorliegenden Kapitels nicht besonders vorgesehen sind. Hierzu gehören Gebäudeverwaltungskosten, Kosten für Zustandsfeststellungen sowie Abgaben für öffentliche Dienstleistungen (Straßenreinigungs- und Müllabfuhrgebühren usw.) sowie die Nebenkosten.

Veranschlagt sind ebenfalls die Ausgaben für die technische Unterstützung bei umfangreichen Herrichtungsarbeiten.

KAPITEL 2 1 — INFORMATIK

2 1 0 ***Ausstattung, Ausstattungs- und Datenverarbeitungskosten***

2 1 0 0 DV-Ausstattung

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
27 000	74 801,01	43 137,26

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für die Anschaffung, die Anmietung, das Leasing, die Wartung von Programmen, die Anschaffung verschiedener DV-Verbrauchsgüter und sonstiger DV-Hardware.

Veranschlagt sind ebenfalls Mittel für die Instandhaltung, den Betrieb und die Instandsetzung.

2 1 0 1 Softwareentwicklung

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
121 000	131 258,17	77 827,13

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für DV-Unternehmen und -Beratung hinsichtlich Dienstleistungen wie:

— Wartung der vorhandenen Ausstattung,

— Installation neuer Ausstattungen und Erweiterung der vorhandenen (Durchführbarkeitsstudie, Analyse, Programmierung, Inbetriebnahme usw.),

— Erwerb, Anmietung und Instandhaltung der gesamten Programme und Software usw.

2 1 0 2 Sonstige externe Dienste

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
p.m.	540,—	0,—

Erläuterungen

Dieser Posten dient zur Deckung der Kosten für externe DV-Spezialisten (Operateure, Informatiker, Systemingenieure, Personal für die Datenerfassung usw.).

GEMEINSCHAFTLICHES SORTENSCHUTZAMT

KAPITEL 2 2 — BEWEGLICHE SACHEN UND NEBENKOSTEN

2 2 0 Material und technische Anlagen

2 2 0 0 Erstausstattung für Material und technische Anlagen

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
58 000	2 308,47	6 034,81

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Ausstattungskosten, insbesondere Ausrüstungen für Audio-Video-Technik, Vervielfältigung, Archivierung, Bibliothek und Dolmetschen.

2 2 0 1 Erneuerung des Materials und der technischen Anlagen

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
p.m.	0,—	0,—

Erläuterungen

Dieser Posten ist bestimmt für die Ersatzbeschaffungen, insbesondere:

— Ausrüstungen für Audio-Video-Technik, Vervielfältigung, Archivierung, Bibliothek und Dolmetschen, wie Kabinen, Hörganituren und Einbauplatten für Simultandolmetschanlagen,

— verschiedenes Arbeitsgerät für die Werkstätten, die für die Gebäudeinstandhaltung zuständig sind.

2 2 0 2 Anmietung von Material und technischen Anlagen

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
28 000	16 941,97	9 451,57

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für die Anmietung von technischen Geräten, Ausstattungen und Anlagen (Telefaxgeräte, Fotokopiergeräte usw.), deren Anschaffung sich als nicht wirtschaftlich erweist oder durch reduzierte Haushaltsmittel erschwert wird.

2 2 0 3 Instandhaltung, Nutzung und Instandsetzung des Materials und der technischen Anlagen

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
22 000	6 882,94	2 944,75

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für Instandhaltung und -setzung der unter den Posten 2 2 0 0 bis 2 2 0 2 aufgeführten Geräte, Ausstattungen und Anlagen.

2 2 0 4 Büromaterial

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
6 000	1 970,—	469,43

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für Anschaffung, Anmietung, Installation, Wartung und Instandhaltung der Büroausstattungen wie Schreibmaschinen, Rechenmaschinen, Textverarbeitungsgeräte usw. sowie der Kosten für Dokumentation, Bürobedarf usw.

KAPITEL 2 2 — BEWEGLICHE SACHEN UND NEBENKOSTEN *(Fortsetzung)*

2 2 1 Mobiliar

2 2 1 0 Erstausstattung für Mobiliar

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
100 000	35 858,37	70 046,43

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für den Mobiliarbedarf.

2 2 1 1 Erneuerung des Mobiliars

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
p.m.	0,—	0,—

Erläuterungen

Dieser Posten dient zur Deckung der Kosten für die Erneuerung oder Ersatzbeschaffung des Mobiliars.

2 2 1 2 Anmietung von Mobiliar

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
3 000	0,—	63,78

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für die gelegentliche Anmietung von Mobiliar.

2 2 1 3 Instandhaltung, Nutzung und Instandsetzung des Mobiliars

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
5 000	199,07	0,—

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für Instandsetzung und Instandhaltung des Mobiliars.

2 2 3 Transportmaterial

2 2 3 0 Erstausstattung für Transportmaterial

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
p.m.	0,—	0,—

Erläuterungen

Dieser Posten dient zur Deckung für die Anschaffung von Transportmaterial für das Amt.

GEMEINSCHAFTLICHES SORTENSCHUTZAMT

KAPITEL 2 2 — BEWEGLICHE SACHEN UND NEBENKOSTEN *(Fortsetzung)*

2 2 3 *(Fortsetzung)*

2 2 3 1 Erneuerung des Transportmaterials

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
p.m.	0,—	0,—

Erläuterungen

Dieser Posten dient zur Deckung der Kosten für die Erneuerung des Transportmaterials für den Amtsbedarf.

2 2 3 2 Anmietung von Transportmaterial

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
16 000	2 668,69	0,—

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für:

— Kosten für Taxis oder Mietwagen für Dienstfahrten, deren Dringlichkeit und/oder Besonderheit nicht die Benutzung eines anderen Transportmittels zulassen,

— kurzfristige oder langfristige Anmietung von Transportmaterial für das Amt.

2 2 3 3 Instandhaltung, Betrieb und Instandsetzung des Transportmaterials

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
5 000	909,78	0,—

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für die Betriebs- und Instandhaltungskosten für das Transportmaterial (Versicherungen, Treibstoff, Ersatzteile und jegliche Reparaturrechnungen).

2 2 5 ***Ausgaben für Dokumentation und Bibliothek***

2 2 5 0 Bibliothek, Beschaffung von Büchern

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
11 000	7 675,98	1 763,12

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Anschaffung von Fachliteratur, Fernsprechbüchern, Verzeichnissen, Nachschlagewerken, Dokumenten und anderen nichtperiodischen Fachveröffentlichungen in Papierform oder auf einem elektronischen Träger (CD-ROM).

Veranschlagt sind ebenfalls Mittel für die Vervollständigung vorhandener Sammelbände.

2 2 5 1 Spezifisches Bibliotheken-, Dokumentations- und Vervielfältigungsmaterial

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
7 000	0,—	0,—

GEMEINSCHAFTLICHES SORTENSCHUTZAMT

KAPITEL 2 2 — BEWEGLICHE SACHEN UND NEBENKOSTEN *(Fortsetzung)*

2 2 5 *(Fortsetzung)*

2 2 5 1 *(Fortsetzung)*

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten des Amtes für die Anschaffung von Spezialausstattungen und -ausrüstungen für die Bibliothek (Karteikästen, Regale, Katalogmobiliar, Microfiche-Lesegeräte, CD-ROM-Lesegeräte usw.).

2 2 5 2 Abonnements für Zeitungen und Zeitschriften

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
7 000	2 101,08	0,—

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Ausgaben für die Abonnements von Zeitungen, Fachzeitschriften, Tageszeitungen der Mitgliedstaaten, Amtsblätter, Parlamentsdokumente, Außenhandelsstatistiken, Bulletins verschiedener Presseagenturen und sonstigen Fachveröffentlichungen.

2 2 5 4 Kosten für Buchbinderarbeiten und für die Erhaltung der Werke der Bibliothek

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
p.m.	0,—	0,—

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für die Kosten der Buchbinderarbeiten und sonstige Kosten für die Erhaltung der Bücher und Veröffentlichungen.

KAPITEL 2 3 — LAUFENDE SACHAUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB

2 3 0 ***Papier und Bürobedarf***

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
52 000	39 490,97	15 390,47

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für den Ankauf von Papier, Umschlägen, Büromaterial, in Auftrag gegebene Druckarbeiten, Fotokopien, Produkte für die Vervielfältigungsgeräte.

2 3 2 ***Finanzkosten***

2 3 2 0 Bankkosten

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
9 000	4 609,17	2 504,18

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Bankkosten und der Kosten in Verbindung mit dem Banken-Telekommunikationsnetz.

GEMEINSCHAFTLICHES SORTENSCHUTZAMT

KAPITEL 2 3 — LAUFENDE SACHAUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB *(Fortsetzung)*

2 3 2 *(Fortsetzung)*

2 3 2 1 Kursverluste

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
p.m.	0,—	0,—

Erläuterungen

Dieser Posten dient zur Deckung von Kursverlusten, die das Amt im Zuge der Verwaltung seines Haushalts erleidet, soweit diese nicht im Laufe des Rechnungsjahres durch Kursgewinne ausgeglichen werden können.

2 3 2 9 Sonstige Finanzkosten

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
1 000	0,—	0,—

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für die Bankbürgschaften (Wechselbürgschaften) gegenüber Dritten zur Erfüllung von Vertragsbestimmungen.

2 3 3 ***Streitsachen***

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
p.m.	0,—	0,—

Erläuterungen

Dieser Artikel dient zur Deckung der vor Klageerhebung anfallenden Kosten sowie der Ausgaben für die Inanspruchnahme von Rechtsanwälten und sonstigen Sachverständigen als Berater des Amtes.

Er ist ebenfalls zur Deckung etwaiger Ausgaben bestimmt, die dem Amt vom Gerichtshof oder von anderen Gerichten angelastet werden.

2 3 4 ***Schadenersatz***

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
p.m.	0,—	0,—

Erläuterungen

Dieser Artikel dient zur Deckung der Ausgaben für den vom Amt zu leistenden Schadenersatz sowie die im Rahmen seiner Haftpflicht anfallenden Ausgaben.

2 3 5 ***Andere Sachausgaben***

2 3 5 0 Verschiedene Versicherungskosten

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
8 000	1 291,31	633,—

GEMEINSCHAFTLICHES SORTENSCHUTZAMT

KAPITEL 2 3 — LAUFENDE SACHAUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB *(Fortsetzung)*

2 3 5 *(Fortsetzung)*

2 3 5 0 *(Fortsetzung)*

Erläuterungen

Veranschlagt sind die Kosten für verschiedene Versicherungen (insbesondere Haftpflichtversicherung, Diebstahlversicherung, finanzielle Haftung der Rechnungsführer und Zahlstellenverwalter, Economat und Restaurant usw.).

2 3 5 2 Verschiedene Ausgaben für interne Sitzungen

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
3 000	715,26	0,—

Erläuterungen

Veranschlagt sind die Kosten für Erfrischungen und gelegentliche Imbisse, die bei internen Sitzungen gereicht werden.

2 3 5 3 Umzug von Dienststellen

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
1 000	0,—	0,—

Erläuterungen

Veranschlagt sind die Kosten für den Umzug der Dienststellen sowie die Kosten für die Handhabung von Material, Mobiliar und Bürobedarf.

2 3 9 ***Dienstleistungen der Organe und gemeinschaftlichen Einrichtungen für das Amt***

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
50 000	47 347,88	11 691,15

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für die Zahlungen im Zusammenhang mit Dienstleistungen, die dem Amt von den gemeinschaftlichen Organen oder Einrichtungen erbracht werden, insbesondere Dolmetschdienste für die Sitzungen des Verwaltungsrats.

KAPITEL 2 4 — POST- UND FERNMELDEGEBÜHREN

2 4 0 ***Postgebühren und Zustellungsgebühren***

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
28 000	26 233,99	11 502,44

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für Postgebühren und Zustellungskosten für den normalen Schriftverkehr, den Versand von Berichten und Veröffentlichungen sowie für Paketgebühren im Luft-, Schiffs- und Eisenbahnversand sowie für den internen Postdienst des Amtes.

GEMEINSCHAFTLICHES SORTENSCHUTZAMT

KAPITEL 2 4 — POST- UND FERNMELDEGEBÜHREN *(Fortsetzung)*

2 4 1 Nachrichtenübermittlung

2 4 1 0 Abonnements und Fernmeldegebühren

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
77 000	39 217,09	15 351,76

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für die Grund- und Benutzungsgebühren für Fernsprechdienste (ausschließlich Dienstgespräche, da Privatgespräche in Rechnung gestellt werden), Faxgeräte, Telekonferenzen, Datenübertragungen sowie den Kauf von Fernsprechbüchern.

2 4 1 1 Kauf und Installierung von Fernmeldeanlagen und -geräten

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
62 000	345,03	2 744,30

Erläuterungen

Veranschlagt sind die Ausgaben für die Ausrüstung von Gebäuden mit Fernmeldeanlagen und insbesondere für die Verkabelung: Erwerb, Miete, Installierung, Wartung, Dokumentation usw.

KAPITEL 2 5 — SONSTIGE AUSGABEN FÜR SITZUNGEN UND EINBERUFUNGEN

2 5 0 Sitzungen und Einberufungen im allgemeinen

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
169 000	203 619,86	94 914,76

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Reise- und Aufenthaltskosten sowie der Anreiseentschädigung und anderer Formalitäten insbesondere für die Verwaltungsratsmitglieder, die zur Mitarbeit in Ausschüssen und Studien bzw. Arbeitsgruppen einberufen werden.

Diese Mittel decken außerdem die Nebenkosten bei der Veranstaltung von Sitzungen, sofern diese nicht von der bestehenden Infrastruktur getragen werden.

2 5 1 Aktionen mit den beitrittswilligen Staaten

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
p.m.	0,—	0,—

Erläuterungen

Aktionen mit den beitrittswilligen Staaten.

2 5 5 Verschiedene Kosten für die Veranstaltung von Konferenzen, Seminaren, Messen und Sitzungen und für die Teilnahme an diesen

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
60 000	16 126,29	9 934,22

KAPITEL 2 5 — SONSTIGE AUSGABEN FÜR SITZUNGEN UND EINBERUFUNGEN *(Fortsetzung)*

2 5 5 *(Fortsetzung)*

Erläuterungen

Veranschlagt sind die Kosten für die Veranstaltung von Konferenzen, Kongressen, Seminaren, Messen und Sitzungen, ausgenommen die Kosten für die bestehende Infrastruktur und die an die Sitzungsdolmetscher gezahlten Vergütungen.

KAPITEL 2 6 — STUDIEN, ERHEBUNGEN UND KONSULTATIONEN

2 6 0 ***Konsultationen, Studien und Erhebungen in begrenztem Rahmen***

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
20 000	0,—	0,—

Erläuterungen

Diese Mittel sind für die Deckung der Ausgaben für Spezialstudien bestimmt, die bei Sachverständigen oder Beratern vertraglich in Auftrag gegeben werden, soweit das Personal des Amtes es ihm nicht erlaubt, diese direkt durchzuführen.

GEMEINSCHAFTLICHES SORTENSCHUTZAMT

TITEL 3

OPERATIONNELLE AUSGABEN

KAPITEL 3 0 — VERGÜTUNGEN FÜR DIE AKTIVITÄTEN DER PRÜFUNGSÄMTER

KAPITEL 3 1 — AUFRECHTERHALTUNG DER REFERENZSAMMLUNGEN

Artikel Posten	Bezeichnung	Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
	KAPITEL 3 0			
3 0 0	***Vergütungen für die zuständigen Einrichtungen der Mitgliedstaaten, die als Prüfungsamt agieren***			
3 0 0 0	Vergütungen für die Durchführung der technischen Sortenprüfungen	1 492 000	1 416 478,13	637 495,45
3 0 0 1	Vergütungen für die technische Sortenprüfung	p.m.	—	0,—
	Artikel 3 0 0 insgesamt	1 492 000	1 416 478,13	637 495,45
3 0 1	***Vergütungen für sonstige geeignete Einrichtungen, die als Prüfungsamt agieren***			
3 0 1 0	Vergütungen für die Durchführung der technischen Sortenprüfungen durch andere als die in Artikel 3 0 0 aufgeführten Einrichtungen	20 000	—	0,—
3 0 1 1	Vergütungen für die technische Sortenprüfung	p.m.	—	0,—
	Artikel 3 0 1 insgesamt	20 000	—	0,—
	KAPITEL 3 0 INSGESAMT	1 512 000	1 416 478,13	637 495,45
	KAPITEL 3 1			
3 1 0	***Ausgaben für die Aufrechterhaltung der Sortenreferenzsammlungen in den Prüfungsämtern***			
3 1 0 0	Ausgaben für die zuständigen Einrichtungen der Mitgliedstaaten	p.m.	—	0,—
3 1 0 1	Ausgaben für sonstige geeignete Einrichtungen	p.m.	—	0,—
	Artikel 3 1 0 insgesamt	p.m.	—	0,—
	KAPITEL 3 1 INSGESAMT	p.m.	—	0,—

GEMEINSCHAFTLICHES SORTENSCHUTZAMT

KAPITEL 3 2 — ERWERB SONSTIGER PRÜFBERICHTE

KAPITEL 3 3 — PRÜFUNG DER SORTENBEZEICHNUNGEN

KAPITEL 3 4 — VERÖFFENTLICHUNGEN

Artikel Posten	Bezeichnung	Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
	KAPITEL 3 2			
3 2 0	***Ausgaben für den Erwerb sonstiger Prüfberichte, die vom Amt im Rahmen eines Abkommens zwischen dem Amt und einer zuständigen Behörde eines Mitgliedstaats zur Verfügung gestellt werden***	215 000	313 720	247 019,41
	KAPITEL 3 2 INSGESAMT	215 000	313 720	247 019,41
	KAPITEL 3 3			
3 3 0	***Ausgaben für die Prüfung der Sortenbezeichnungen***	54 000	19 680	0,—
	KAPITEL 3 3 INSGESAMT	54 000	19 680	0,—
	KAPITEL 3 4			
3 4 0	***Amtliche Veröffentlichungen***			
3 4 0 0	Amtsblatt	88 000	34 905,93	40 354,23
	Artikel 3 4 0 insgesamt	88 000	34 905,93	40 354,23
3 4 1	***Verschiedene Veröffentlichungen***			
3 4 1 0	Allgemeine Veröffentlichungen	40 000	—	0,—
3 4 1 2	Ausgaben für die Verbreitung von Informationen und für die Förderung von Veröffentlichungen	15 000	5 356,18	9 135,72
	Artikel 3 4 1 insgesamt	55 000	5 356,18	9 135,72
	KAPITEL 3 4 INSGESAMT	143 000	40 262,11	49 489,95

GEMEINSCHAFTLICHES SORTENSCHUTZAMT

KAPITEL 3 5 — TECHNISCHE ERHEBUNGEN, STUDIEN UND KONSULTATIONEN

Artikel Posten	Bezeichnung	Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
	KAPITEL 3 5			
3 5 0	***Technische Studien***	300 000	—	0,—
	KAPITEL 3 5 INSGESAMT	300 000	—	0,—
	Titel 3 insgesamt	**2 224 000**	**1 790 140,24**	**934 004,81**

GEMEINSCHAFTLICHES SORTENSCHUTZAMT

TITEL 3

OPERATIONNELLE AUSGABEN

KAPITEL 3 0 — VERGÜTUNGEN FÜR DIE AKTIVITÄTEN DER PRÜFUNGSÄMTER

3 0 0 ***Vergütungen für die zuständigen Einrichtungen der Mitgliedstaaten, die als Prüfungsamt agieren***

3 0 0 0 Vergütungen für die Durchführung der technischen Sortenprüfungen

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
1 492 000	1 416 478,13	637 495,45

Erläuterungen

Verordnung (EG) Nr. 2100/94 des Rates, insbesondere die Artikel 58 und 55 Absatz 1.

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Vergütungen für die Ämter, die für das Amt die technische Sortenprüfung durchführen.

3 0 0 1 Vergütungen für die technische Sortenprüfung

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
p.m.	0,—	0,—

Erläuterungen

Verordnung (EG) Nr. 2100/94, insbesondere die Artikel 64, 65 und 55 Absatz 1.

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Vergütungen für die Ämter, die nach der Erteilung des Sortenschutzes durch das Amt die technische Sortenprüfung durchführen.

3 0 1 ***Vergütungen für sonstige geeignete Einrichtungen, die als Prüfungsamt agieren***

3 0 1 0 Vergütungen für die Durchführung der technischen Sortenprüfungen durch andere als die in Artikel 3 0 0 aufgeführten Einrichtungen

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
20 000	0,—	0,—

Erläuterungen

Verordnung (EG) Nr. 2100/94, insbesondere die Artikel 58, 65 und 55 Absatz 2.

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Vergütungen, die an die nicht in Artikel 3 0 0 aufgeführten Einrichtungen gezahlt werden, die die technische Sortenprüfung durchführen.

3 0 1 1 Vergütungen für die technische Sortenprüfung

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
p.m.	0,—	0,—

Erläuterungen

Verordnung (EG) Nr. 2100/94, insbesondere die Artikel 64, 65 und 55 Absatz 2.

Dieser Posten dient zur Deckung der Vergütungen, die an die nicht in Artikel 300 aufgeführten Einrichtungen gezahlt werden, die nach der Erteilung des Sortenschutzes durch das Amt die technische Sortenprüfung durchführen.

GEMEINSCHAFTLICHES SORTENSCHUTZAMT

KAPITEL 3 1 — AUFRECHTERHALTUNG DER REFERENZSAMMLUNGEN

3 1 0 Ausgaben für die Aufrechterhaltung der Sortenreferenzsammlungen in den Prüfungsämtern

3 1 0 0 Ausgaben für die zuständigen Einrichtungen der Mitgliedstaaten

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
p.m.	0,—	0,—

Erläuterungen

Dieser Posten dient zur Deckung der Kosten für die Aufrechterhaltung der Sortenreferenzsammlungen bei den zuständigen Einrichtungen der Mitgliedstaaten als Grundlage für die vom Amt beantragte technische Sortenprüfung.

3 1 0 1 Ausgaben für sonstige geeignete Einrichtungen

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
p.m.	0,—	0,—

Erläuterungen

Dieser Posten dient zur Deckung der Kosten für die Aufrechterhaltung der Sortenreferenzsammlungen bei den nicht unter Posten 3 1 0 0 vorgesehenen zuständigen Einrichtungen als Grundlage für die vom Amt beantragte technische Sortenprüfung.

KAPITEL 3 2 — ERWERB SONSTIGER PRÜFBERICHTE

3 2 0 Ausgaben für den Erwerb sonstiger Prüfberichte, die vom Amt im Rahmen eines Abkommens zwischen dem Amt und einer zuständigen Behörde eines Mitgliedstaats zur Verfügung gestellt werden

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
215 000	313 720,—	247 019,41

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für den Kauf von Prüfberichten, die dem Amt für bereits durchgeführte oder in einigen Fällen bereits laufende technische Prüfungen gemäß den Durchführungsvorschriften zur Verfügung gestellt werden.

KAPITEL 3 3 — PRÜFUNG DER SORTENBEZEICHNUNGEN

3 3 0 Ausgaben für die Prüfung der Sortenbezeichnungen

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
54 000	19 680,—	0,—

Erläuterungen

Prüfung der vorgeschlagenen Sortenbezeichnung (Artikel 54 Absatz 1 der Verordnung (EG) Nr. 2100/94).

KAPITEL 3 4 — VERÖFFENTLICHUNGEN

3 4 0 Amtliche Veröffentlichungen

3 4 0 0 Amtsblatt

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
88 000	34 905,93	40 354,23

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für die Herausgabe des Amtsblatts des Amtes.

3 4 1 Verschiedene Veröffentlichungen

3 4 1 0 Allgemeine Veröffentlichungen

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
40 000	0,—	0,—

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für die Herausgabe sonstiger Veröffentlichungen des Amtes.

3 4 1 2 Ausgaben für die Verbreitung von Informationen und für die Förderung von Veröffentlichungen

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
15 000	5 356,18	9 135,72

Erläuterungen

Veranschlagt sind die Mittel zur Deckung der Kosten für die Verbreitung von Informationen und für die Förderung von Veröffentlichungen des Amtes, um seine Aktivitäten bei den wirtschaftlichen Akteuren und den betroffenen öffentlichen Ämtern bekannt zu machen.

KAPITEL 3 5 — TECHNISCHE ERHEBUNGEN, STUDIEN UND KONSULTATIONEN

3 5 0 Technische Studien

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
300 000	0,—	0,—

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für die Durchführung spezieller technischer Studien (technische Studien, finanztechnische Analysen usw.).

GEMEINSCHAFTLICHES SORTENSCHUTZAMT

TITEL 10

ANDERE SACHAUSGABEN

KAPITEL 10 0 — VORLÄUFIG EINGESETZTE MITTEL

KAPITEL 10 1 — RÜCKSTELLUNG FÜR UNVORHERGESEHENE AUSGABEN

KAPITEL 10 2 — BEITRAG FÜR DAS ÜBERSETZUNGSZENTRUM

KAPITEL 10 3 — RÜCKZAHLUNG DES EG-ZUSCHUSSES

Artikel Posten	Bezeichnung	Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
	KAPITEL 10 0	p.m.	—	0,—
	KAPITEL 10 0 INSGESAMT	p.m.	—	0,—
	KAPITEL 10 1	p.m.	—	0,—
	KAPITEL 10 1 INSGESAMT	p.m.	—	0,—
	KAPITEL 10 2	—	—	0,—
	KAPITEL 10 2 INSGESAMT	—	—	0,—
	KAPITEL 10 3	—	—	300 000,—
	KAPITEL 10 3 INSGESAMT	—	—	300 000,—
	Titel 10 insgesamt	**—**	**—**	**300 000,—**
	GESAMTBETRAG	**8 144 000**	**5 772 152,53**	**3 129 949,36**

GEMEINSCHAFTLICHES SORTENSCHUTZAMT

TITEL 10

ANDERE SACHAUSGABEN

KAPITEL 10 0 — VORLÄUFIG EINGESETZTE MITTEL

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
p.m.	0,—	0,—

Erläuterungen

Die Mittel in diesem Kapitel haben rein vorläufigen Charakter.

KAPITEL 10 1 — RÜCKSTELLUNG FÜR UNVORHERGESEHENE AUSGABEN

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
p.m.	0,—	0,—

Erläuterungen

Infolge der erneuten Vorlage des Haushaltsplans kann diese Haushaltslinie herausgenommen werden. Teil „C“ des Haushaltsplans enthält nun die „Rücklage“ des Amtes.

KAPITEL 10 2 — BEITRAG FÜR DAS ÜBERSETZUNGSZENTRUM

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
—	0,—	0,—

Erläuterungen

Eventueller Beitrag für die Anlaufphase des Übersetzungszentrums in Luxemburg (siehe Posten 1 1 7 6).

KAPITEL 10 3 — RÜCKZAHLUNG DES EG-ZUSCHUSSES

Mittel 1999	Mittel 1998	Ausgaben 1997
—	0,—	300 000,—

Erläuterungen

Zuschußrückzahlung: Verordnung (EG) Nr. 2100/94, insbesondere Artikel 108.

GEMEINSCHAFTLICHES SORTENSCHUTZAMT

RÜCKLAGE

TITEL 1

SALDO DES HAUSHALTSJAHRES

Haushaltsjahr 1999	Haushaltsjahr 1998	Haushaltsjahr 1997
– 1 012 000	– 137 242,23	1 245 597,57

Erläuterungen

Verordnung Nr 2100/94 des Rates vom 27. Juli 1994 über den gemeinschaftlichen Sortenschutz, insbesondere Artikel 108 (ABl. L 227 vom 1.9.1994, S.1).

Finanzvorschriften des OCVV.

TITEL 2

ÜBERSCHÜSSE INSGESAMT AM 31. DEZEMBER

Haushaltsjahr 1999	Haushaltsjahr 1998	Haushaltsjahr 1997
3 981 789	4 993 789	5 131 031,23

Erläuterungen

Verordnung Nr 2100/94 des Rates vom 27. Juli 1994 über den gemeinschaftlichen Sortenschutz, insbesondere Artikel 108 (ABl. L 227 vom 1.9.1994, S.1).

Finanzvorschriften des OCVV.

GEMEINSCHAFTLICHES SORTENSCHUTZAMT

Stellenplan für 1999

Laufbahn- und Besoldungsgruppen	Dauerplanstellen (1)			Planstellen auf Zeit (2)		
	1999 (3)	1998 (4)	1997 (5)	1999 (3)	1998 (4)	1997 (5)
A 1	—	—	—	—	—	—
A 2	—	—	—	1	1	1
A 3	—	—	—	1	1	1
A 4	—	—	—	—	—	—
A 5	—	—	—	—	—	1
A 6	—	—	—	3	3	2
A 7	—	—	—	—	—	1
A 8	—	—	—	—	—	—
Insgesamt	—	—	—	5	5	6
B 1	—	—	—	—	—	—
B 2	—	—	—	—	—	—
B 3	—	—	—	4	4	1
B 4	—	—	—	7	4	—
B 5	—	—	—	4	2	9
Insgesamt	—	—	—	15	10	10
C 1	—	—	—	—	—	—
C 2	—	—	—	—	—	—
C 3	—	—	—	4	3	2
C 4	—	—	—	—	—	—
C 5	—	—	—	4	3	3
Insgesamt	—	—	—	8	6	5
D 1	—	—	—	—	—	—
D 2	—	—	—	—	—	—
D 3	—	—	—	1	1	1
D 4	—	—	—	—	—	—
Insgesamt	—	—	—	1	1	1
Gesamtzahl	**—**	**—**	**—**	**29**	**22**	**22**

(1) Bedienstete auf Zeit auf ständigen Stellen.
(2) Bedienstete auf Zeit auf Zeitstellen.
(3) Berichtigungshaushalt 1999.
(4) Haushaltsplan 1998.
(5) Berichtigungshaushalt 1997.